

1950-12-15

AFSENDER

Siegfried Wagner

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Lyngby (Danmark)

Modtagersted:

Cannes (Frankrig)

Omtalte personer:

Johannes Bjerg

Michelle Bourret

Den Frie Udstilling

Betty Igelski

Erick Struckmann

Olga Wagner

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

DOKUMENTINDHOLD

Wagner sender en jule- og nytårshilsen. Han har haft travlt med huslige pligter og har derfor ikke skrevet tidligere. Betty Igelski blev glad for Willumsens fotografi, og så er Olga begyndt på en kur for sin gigt. Wagner har intet nyt hørt til relieffet på Den Frie, men han vil forhøre sig hos Johannes Bjerg. Han er blevet for gammel til selv at udskære hesten, så det må en ung billedhugger gøre. Han spørger, om Willumsen har opgivet sin kristusfigur, og tilbyder ham, at han kan udhugge den i sit værksted til sommer.

TRANSSKRIFTION

15 Debr. 50

Kære Willumsen!

Tak for Dit Brev af 12/11, jeg burde for længst have svaret Dig, men Timerne, Dagene og Uger gaar saa forbistret hurtigt, man maa arbejde i de faa Timer om Dagen (hvor man kan se) og Resten gaar med Husarbejde. Det bliver sværere og sværere at faa Hushjælp og Havehjælp og Ovnens skal passes og Brændslet bæres ind o.s.v., saa maa jeg flere Gange om Ugen til Lyngby og købe ind, alt det sluger min Tid. Tak for Billedet til B.I. hun blev vældig glad for det, hun

har jo sendt Dig sin Tak. Forøvrigt synes jeg det var et udmærket lille Billede. Olga har begyndt en Kur hos en Spcialist og faa Indsprøjtning i Musklerne bagi og det har virkelig hjulpet hende foreløbig, hun gaar jo daarligt men Smærterne er mindre, men da hun ikke er færdig med Behandlingen, saa haaber vi paa at det bliver bedere endnu. En Gang endnu om Hesten, jeg har intet hørt om Arbejdet, jeg har ikke talt om at skære den, det vil tage mig altfor lang Tid, der maa en ung rask

Mand til. Nu skal jeg til Møde paa Fredag (om en Billedhuggerudstilling) i den frie Udst., saa skal jeg igen tale med Bjerg om Relieffet, men jeg tror ikke han har rørt paa sig endnu. Struckmann er for længst rask, efter Aviserne at dømme, jeg har ikke talt med nogen af Medlemmerne i lang Tid. Tiderne er trange herhjemme, her tales kun om Krig, Soldater, Kanoner og Flyvemaskiner ec., og saa øses der Penge ud til det Skidt og saa pumpes der tilsvarende Penge ud af os. Hvordan det skal gaa i det kommende

Aar er jeg nysgerrig efter, jeg ejer ikke Penge til Skatter, lige knebent til at faa den nødvendige Mad, men den Tid den Sorg. Se nu er vi lige op af Julen og Nytaar og derfor sender Olga og jeg vore bedste Julehilsner og saa ønsker vi Dig et forrygende godt Nytaar. Har Du opgivet den Kristusfigur? Kan Du ikke lave den i mit store Atelier til Sommer? Ganske

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

vist vil jeg lave et stort Arbejde til den Tid, men mon ikke vi være der begge
To alligevel. Det aller bedste Hilsner til Dig og Madame
Dine meget hengivne Venner
Olga og Siegfried W.

15^e Decr. 50

Kære Willumsen!
Tak for Dit Brev af 12/11,
jeg kunde jo længe have svaret
Dig, men Tømrerne, Dage og
Nyer gaar saa forbi, det her,
tæt, man maa arbejder i de
få Timer om Dagen (hvor
man kan se) og Ruten gaar
med Flisarbejde. Det bliver
sværere og sværere at få Flis-
hjælp og Flis-hjælp og Gøden
skal passes og Brændslet
beres ind o. s. v.; Saa maa
jeg flere Gange om Nyer til
dyngty og købe ind, alt. Ork
sluger min Tid. Tak for
Billedet til B. T. hun blev
veldig glad for det, hun

har jo sendt dig sin Tak,
Froivrigt synes jeg det var
et iudmærket lille Billede.
Alyn har begyndt en Kúr
hos en Spisialist og fu
Tutspørgning i Musklerne
Angi og det har virkelig
hjulpet hendt forelobig,
hún gær jo dærligt men
Smarterne er mindre, men
de hún ikke er ferdig med
Behandlingen, Saa haaber vi
paa at det bliver bedre
endnu. En Gang endnu om
Festen, jeg har intet hørt
om Arbejdet, jeg har ikke
talt om at skære dem, det
vil tage mig altsfor lang
Tid, der maaske en ung rask

Mand til. Nu skal jeg til
Møde paa Fredag (om en
Billedhuggerudstilling) i
den frie Udst., saa skal
jeg igen tale med Berg
om Relieffet, men jeg tror
ikke han har været paa
sig endnu. Strickmann
er forlængst rask, efter
Aviserne at dømme, jeg har
ikke talt med nogen af
Medlemmerne i lang Tid.
Tidene er træge herhjemme,
her tales kun om Krig,
Solertes, Kanoner, Flyvemaski-
ner ec., og saa især des
Penge ud til det Skidt og
saa pumper des tilsvarende
Penge ud af os. Hvordan
det skal gaa i det kommende

Der er jo nysgærrig efter,
jeg ejer ikke Penge til
Skatter, lige knebent til at
faa din nødvendige Mad.
men du til din Sorg. Se
om er vi lige op af Jule
og Nytår og drager Sender
Også og jeg omme bedste Jule
hilsener og saa ønsker vi Dig
ok fornøjende godt Nytår.
Faa du opgivet den
Kristusfigur? Kan den
ikke lave den i mit store
Atelier til. Som med, ganske
vid vil jeg lave et stort
Arbejde til den Tid men mon
vi ikke kan vare des bedre
To alligevel. Det aller bedste
Hilsener til Dig og Madame
Om meget hengiven Venner
Også os Liefriede.